

Dohoda o spolupráci

uzavřená mezi

Ústavem pro studium totalitních režimů,
(dále jen „Ústav“)
jehož jménem jedná ředitel Ústavu
Mgr. Daniel Herman

Archivem bezpečnostních složek,
(dále jen „Archiv“)
jehož jménem jedná ředitelka Archivu
Mgr. Jana Poddaná, Ph.D.

a

Studijním centrem pro národní usmíření
(dále jen „Centrum“)
zastoupené generální ředitelkou
Mgr. Andreja Valič

(Ústav, Archiv a Centrum budou dále společně označovány jen jako „smluvní strany“)

Se zřetelem na to, že Ústavu a Archivu bylo státem svěřeno zkoumat a nestranně hodnotit dobu nesvobody v letech 1938 – 1945 a dobu komunistické totalitní moci v letech 1945 – 1989 a analyzovat příčiny a způsob likvidace demokratického režimu v období komunistické totalitní moci, dokumentovat účast domácích a zahraničních osob na podpoře komunistického režimu a odporu proti němu,

se zřetelem na to, že Ústav a Archiv získává a zpřístupňuje veřejnosti dokumenty vypovídající o době nesvobody a období komunistické totalitní moci, dokumentuje nacistické a komunistické zločiny,

se zřetelem na to, že Centrum má zkoumat všechny formy násilí a porušování základních lidských práv a svobod slovinského národa a příslušníků jiných etnických a náboženských skupin ve Slovinsku, kde v různých obdobích působily všechny tři totalitní systémy: fašismus, komunismus a nacismus,

se dnešního dne dohodly, že v souladu s obecně závaznými právními předpisy platnými ve státech smluvních stran a níže uvedenými podmínkami, uzavírají tuto dohodu.

Článek I.

1. Smluvní strany se dohodly, že budou spolupracovat v oblasti vědeckého výzkumu a výchovně vzdělávacích projektů.

Tato spolupráce zahrne v rozsahu dohodnutými smluvními stranami především:

- a) společné výzkumné programy a vzájemnou pomoc při publikování výsledků vědeckého výzkumu,
- b) organizování vědeckých seminářů a konferencí,
- c) organizování vědeckých pobytů, stáží a školení zaměstnanců druhé strany,

- d) společné vydávání historických publikací, prací a sbírek dokumentů,
 - e) organizování výchovně vzdělávacích projektů a výměnu zkušeností v této oblasti.
2. Smluvní strany se zavazují bezplatně si odevzdávat po jednom exempláři vlastní publikace a publikace, na jejichž vydání se podílely.

Článek II.

Smluvní strany se dále dohodly, že budou spolupracovat v oblasti dokumentace. Tato spolupráce bude zahrnovat zejména:

- a) výměnu archivních pomůcek a archivních dokumentů smluvních stran,
- b) výměnu zkušeností v oblasti shromažďování, zpracování, zpřístupňování, ochrany a zabezpečení archivních dokumentů a využívání digitální techniky při zpracování dokumentů bezpečnostních složek státu.

Článek III.

Smluvní strany se dohodly, že se budou ve svých publikacích vzájemně uvádět jako zdroje originálních dokumentů v souladu s platnými pravidly historické vědy a archivnictví.

Článek IV.

1. Jednotlivé oblasti spolupráce mezi smluvními stranami blíže upraví vzestupně očíslované realizační dohody.
2. Smluvní strany se zavazují realizovat ustanovení této dohody a z ní vyplývajících realizačních dohod v souladu s obecně závaznými právními předpisy své země a vlastními vnitřními normami.

Článek V.

1. Smluvní strany uznávají a zavazují se do budoucna respektovat všechna práva smluvních stran, vyplývající ze skutečnosti, že originální dokumenty a archivní pomůcky se nachází v jejím vlastnictví.
2. Smluvní strany se zavazují informovat osoby, které získají přístup k poskytovaným dokumentům, o pravidlech jejich využívání. Využívání archivních dokumentů pro komerční účely je podmíněné souhlasem majitele originálu.

Článek VI.

1. Tato dohoda se uzavírá na dobu 5 let ode dne jejího podpisu. Jestliže žádná ze smluvních stran nevypraví tuto dohodu v období do 60ti dnů před dnem ukončení její platnosti, dohoda se automaticky prodlužuje na období dalších 5 let.
2. Tato dohoda může být písemně vypovězena kteroukoliv ze smluvních stran. Výpovědní lhůta činí 6 měsíců a počíná běžet dnem následujícím po doručení písemné výpovědi smluvním stranám.
3. Zrušení dohody neruší platnost dříve uzavřených závazků.

4. Finanční výdaje vyplývající z plnění dohody, kromě nákladů na vyhotovení fotokopií, si smluvní strany hradí samy.
5. Tato dohoda je vyhotovena v šesti stejnopisech s platností originálu, z nichž tři jsou vyhotoveny v slovinském jazyce a tři v českém jazyce, přičemž obě jazykové verze mají stejný význam. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení z každé jazykové verze dohody.
6. Smluvní strany se dohodly, že navzájem poskytnuté archivní dokumenty může třetí osoba studovat jen se souhlasem poskytující smluvní strany.
7. Všechny vzájemné závazky, vyplývající z této dohody, se týkají výlučně smluvních stran.
8. Adresy Centra, Ústavu a Archivu pro korespondenci jsou:
 - Studijní centrum pro národní usmíření, Tivolska 42, 1000 Ljubljana, Slovinsko
 - Ústav pro studium totalitních režimů, Siwiewcova 2, 130 00 Praha 3, Česká republika
 - Archiv bezpečnostních složek, Siwiewcova 2, 110 06 Praha 3, Česká republika,
9. Tato dohoda může být měněna nebo doplňována pouze písemnými vzestupně očíslovanými dodatky, odsouhlasenými a podepsanými k tomu oprávněnými osobami smluvních stran. Tyto dodatky se stávají nedílnou součástí této dohody.
10. Dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu všemi smluvními stranami.

V Lublani, dne 3. června 2011.

.....
Mgr. Andreja Valič
ředitelka Studijního centra
pro národní usmíření

.....
Mgr. Jana Poddaná, PhD.
ředitelka Archivu bezpečnostních
složek

.....
Mgr. Daniel Herman
ředitel Ústavu pro studium totalitních
režimů